



第六十届会议

第二委员会

议程项目 54(c)

全球化和相互依存：国际移徙与发展

阿尔及利亚、巴西、智利、法国、德国和西班牙：订正决议草案

便利移徙者汇款并减少其汇款费用

大会，

回顾其 2003 年 12 月 23 日第 58/208 号和 2004 年 12 月 22 日第 59/241 号决议，

确认国际移徙与发展之间的重要联系，以及必须处理移徙对原籍国、目的地国和过境国带来的挑战和机会，并认识到移徙为全球社会既带来挑战，也带来了利益，

认识到汇款流动成为私有资本来源，汇款逐步增加，补充本国储蓄，并有助于改善收款人的生活，

又认识到汇款流动是国际移徙的一个重要方面，特别惠及移徙者家庭，并可能对接受国的经济产生影响，

进一步认识到必须在汇款国和收款国处理和增进条件，以进行更加便宜、快捷和安全的汇款，并需要在收款人在愿意和能够这样做的情况下，发掘他们在收款国有益使用汇款的潜力，

注意到虽然最近有些倡议要方便汇款和减少汇款费用，但是移徙者承付的费用还是很高，并可以减少，



又注意到许多移徙者因无从使用正常的财务服务，可能利用非正规手段汇款，

1. 重申减少移徙者汇款费用的重要性，便利汇款流动，并酌情鼓励创造机会，让愿意和能够这样做的受益者在收款国进行注重发展的投资；

2. 鼓励各国政府和其他相关利益有关者考虑按照国家法律采取措施，便利移徙者汇款流向收款国，除其他外，包括：

(a) 简化手续，方便使用正常的汇款手段；以及

(b) 增进移徙者使用金融服务的机会，提高移徙者对可用的金融服务和使用此服务的认识；

3. 请发展伙伴和相关国际组织支持发展中国家便利移徙者汇款流动的能力建设努力；

4. 盼望着大会将于 2006 年举行的、关于国际移徙和发展的高级别对话，这将是讨论国际移徙和发展的多层面问题的机会，以指明适当方法途径，尽量增大其发展利益，尽量减少其消极影响；以及

5. 请有关国家在编写秘书长关于高级别对话的综合概览的范畴内，自愿向秘书长提供其便利移徙者汇款并减少其汇款费用的做法、倡议和提议方面的信息。
